



# 燦爛眼神 會心一笑

## 東國開荒紀實 (下)

◎ 陳昭湘點傳師

(接上期)

【團隊前賢之心得感想】

## 東國度有緣 感動滿滿

◎ 謝依霖

這趟旅程，有著許許多年的第一次，第一次踏上陌生的國度、第一次陌生拜訪、第一次講東文、第一次上華語課、第一次參與辦道……，在這短短8天，充滿著滿滿的感動與開心。

行前會後，一直處於不安的狀態。看著行程表上的細項，天啊！都不會，也不知該怎麼做，如何是好？一直有跟東國的姐姐保持聯繫，姐姐不斷地叮嚀後學放輕鬆：不會像夏令營那樣；不要太嚴肅。但後學依舊是緊張、焦慮，行前一天甚至失眠了……。直到飛往東

國，踏上東國的土地，一切的擔心與不安在瞬間消失殆盡。

超級認真的陳昭湘點傳師，幫大家惡補幾句東文，就藉著這麼幾句，大家浩浩蕩蕩出發去臨近社區開始陌生度眾啦！要踏出這麼一步，需要信心和勇氣！好在，這次團隊有事必躬親的領隊，帶頭做給大家看，我們就照樣畫葫蘆，講著超不標準的東文，邀當地人來求道。雖然語言上有隔閡，但大家發自內心的真誠眼神、笑容再加上比手畫腳，早已超越了這道障礙！

一次、兩次，接下來的天天，大家愈來愈順口的東文——「阿隆索思day、john不咧蘇兒、抹松拖、歐棍、john不咧麗兒……」就這樣，臨近社區的每戶人家、附近的街道，幾乎都看得到這群白衣的團隊，早上出

門陌生度眾，中午用完餐又繼續拜訪行程，到了傍晚就準備辦道及開班事宜，大家都堅守在自己的崗位上；很熱、很累，卻一點也不影響到大家那份普傳大道的心。

在東國，不分大人或小孩，都是一樣純樸與熱情，經過他們面前，只要一個點頭、一個微笑，得到的回應是更熱情的笑容與揮手。就像去陌生度眾時，只是跟街道上的小孩們招招手，他們就會走近你一點，像是在觀望這個人是要幹麼，只要再進一步去逗他們，馬上哦！就可以玩成一片了，還會去呼朋引伴呢！雖然，他們一直說著後學聽不懂的東文，但那份意念就像是能互相交流般，自然而然彼此融入。那天因還有事得先離開，小孩們還一直拉住後學，沿路一直跟到巷口，一直揮手說辦辦呢！當下，真的超感動……

「直心即道場」，在這裡，在在都證明了這句話的真實性。直心=天心=赤子心，在柬埔寨處處可發現，距離上天最近的地方就在這兒了！雖然語言有隔閡，心與心卻如此親近，並不會因後學是外來的客人而有所排擠；請大家「抹松拖（東文，來拜拜的意思）」……都是笑容滿面。聽到後學不標準的東語，會笑成一團後，

耐心地糾正後學，不分大人小孩都一樣唷！感恩……感恩上天如此安排，讓此行有著許多的第一次與滿滿的感動……^0^

華語班與禮節班，參班者大多數是小學生，大家都超認真的，跟讀得很大聲，是一群很愛唱歌、跳舞的小孩，在帶動的時候會跟著一起複誦；雖然東文沒有所謂的聲調，所以孩子們講出來的中文都是平音，但大家認真的程度，令人讚嘆！還在課本標上自己熟悉的讀音，那感覺……超棒！

第一天的華語班，除了原有的課程外，還教了大家「感謝」這首動唱，並請翻譯老師解釋整首詞的意思，更加深大家的印象。隔天，路上遇到剛放學的小孩，竟對著後學說「老師好」，然後雙手比出「謝謝」的動作，呵～真是超可愛滴！^Q^



▲ 謝依霖學長（左）帶動東國小道親手語。

在東國的倒數第二天，去參訪了在天振中堂的東國一貫道總會，宏偉莊嚴。賴彩榛點傳師分享了開荒歷程與給我們的建議：急不得，要一步一步慢慢來，不要去在意度人度了多少，重要的是後續的成全，那才是最根本。

天振中堂的賴點傳師到東國開荒已經16年了，把「道」在東國落實並生根，成全當地人開設了20多間家庭中堂；經驗交流，真的是受益良多。

後又參訪了金邊堂，並邀約前賢們一同用餐及遊皇宮與湄公河，其中也談到許多開荒的甘苦，那心路歷程真的令人感動到掉淚；沒有真正踏出國，無法體會那種心酸、艱苦。感恩上天慈悲，有那麼多前賢的經驗分享，讓我們更有方向去努力。

最後一天的華語班，除了既定的課程進度外，臨時多加了〈手牽手〉這首動唱。透過翻譯，不知這群孩子是否能了解歌詞裡所表達的意思：天真可愛的小道親，竟然手舞足蹈，跟著後學跳將起來，真是開心也感動滿滿。雖然常聽不懂你們說的，但課堂上相處、互動是非常棒的，謝謝你們……

這趟開荒之旅，雖然身體是疲憊、疼痛的，但內心的感動是滿滿的，對修道這條路也更加堅定。滿天

仙佛的看顧與庇佑，相信東國道務會更加宏展，當然，更需要大家的付出，共同來護持。現在的開荒之路，已不像前人輩那樣艱辛，有心要出國開荒的前賢就不要再猶豫囉！心動不如馬上行動！一個什麼都不懂、都不會的小後學能做到的，相信大家一定更行！！

## 2012東國開荒心得

◎劉寶雲

這次柬埔寨之行，讓後學感觸很深，收穫也很多。

自忠恕學院初級部結業後，至今十多年了，這段期間除了參班之外，很少學習到禮節。這趟旅程，剛好給了後學機會，讓後學學習更多禮節，加上洪碧珠及黃素瑛兩位學長的細心指導，不僅讓後學了解正確的禮節動作，更清楚糾正後學在禮節動作的缺



▲ 洪碧珠學長滿懷喜悅度了一對東國母子。

失之處，讓後學很感動。

這次在柬埔寨的陌生度眾，讓後學體會到：即使語言不通，只要我們有信心，依然可以度人。這很不簡單，我們真要感謝 天師恩德及兩位在地學長的幫忙，這趟旅程才能如此順利。雖然彼此都是陌生人，但是靠著我們堅定的眼神及溫暖的微笑，用「半吊子」的五句柬埔寨語來溝通，盼望當地居民來中堂求道；這幾天求道的人數卻超乎我們所想像，真的是不可思議！

當地居民的生活與我們50年代時一樣純樸，大人及小朋友都很友善。當後學去敲門的時候，從玻璃窗外看進去，他們在地上鋪了一塊布，坐在地上用手抓東西吃，後學內心有股莫名的情緒；再到孤兒院，看他們吃午餐的情況，很有秩序地排隊領餐，走近一看，一碗白飯，一點點的豆芽，再加上兩小塊的配料，這就是一餐，後學的心都快要揪在一起了。

想想在台灣的孩子真幸福，有東西吃還挑食，有鞋子穿還嫌髒、嫌舊；在這邊，後學幾乎看不到有孩子穿布鞋，不是打赤腳就是穿拖鞋；生活就是簡單，也沒有太多的慾望。這個簡單社會，卻給了後學非常複雜的情緒。

以往在中堂裡，後學只顧著參拜；現在藉由學習及實際走訪，更深刻了解禮節當中的道理，加上今年要在家中安設中堂，讓後學更有信心，也期望提供更多傳承禮節的機會。

## 國外開荒 共辦共成

◎黃素瑛

感謝 天恩師德，後學有此因緣於10月27日至11月3日共8天，跟隨陳昭湘點傳師及學長共6人，至柬埔寨金邊啟化講堂學習。

金邊啟化講堂由高靖媚學長發心長駐管理，因為她的用心，也讓後學看到開荒的成果：開壇至今2月餘，已設立每月一次親民班、每週一至週五華語班，及每週一次禮節班，每班人數皆為70幾位以上。最難得的是她有很多助力，尤其是開荒最棘手的「語



▲ 黃素瑛學長（右二）遞上DM邀約求道。



▲游信夫學長（左）快樂搭嘟嘟車度人去。

言溝通」，得到兩位住附近且會華語的當地道親，發心為中堂作翻譯工作，無論是陌生度眾或華語班師資，他們都全力以赴。另外，車程距離約30分鐘的先天道院金邊堂，也有會華語的當地學長來協助，這就是國外開荒艱困中最大的助力；也讓後學感受到上天的慈悲，只要有愿，上天一定會巧排助力，幫忙排除困難。

在陳點傳師積極的帶領下，指導我們一定要先學會五句柬語：1. 早安、2. 您好、3. 來拜拜、4. 謝謝、5. 再見，辦道學長再外加一句「恭喜」。因為我們每天上午的行程，就是拜訪道親及陌生度眾，點傳師帶領我們至附近社區，挨家挨戶拜訪，見面就是微笑、雙手合掌問好，這五句話也確實派上用場；當地人非常純樸，他們也一定會微笑回應，我們再將介紹中

堂及求道的DM交給他們。

點傳師碰到年輕人，試著用英文溝通，有時也OK；當地人除了純樸，也很好學，他們很喜歡學華語及英語，所以開華語班很成功，也是度人及尋找師資的管道。

在點傳師分秒不放過地陌生度眾下，此趟共辦165眾，當然有些是駐壇人員平常的成全，才有今日的因緣成熟。最後，所有一切還是感謝 天恩師德的助力，讓此次辦道得以順利、圓滿。

國外開荒真的很艱辛，無論財力、人力都需要支援。此次親自參與，更了解國外開荒所需心血真的很多，也很需要大家來護持，畢竟道是共辦共成的！

（全文完）



▲ 團隊在東國皇宮前合影。